1. Siuntos aprašymas / Shipment description / *Опис поставки*:	1.5. Sertifikato Nr. / Certificate / *Сертифікат №:*
1.1. Siuntėjo pavadinimas ir adresas / Name and address of consignor / *Назва та адреса експортера:*	**Gyvūnų augintinių[1] konservuoto gyvūninio ėdalo ir jo priedų, eksportuojamų iš Lietuvos Respublikos į Ukrainą, veterinarijos sertifikatas** **Veterinary certificate for canned petfood and additives of animal origin, exported from the Republic of Lithuania to Ukraine[1]** ***Ветеринарний сертифікат на консервовані корми та кормові добавки тваринного походження для експорту з Литовської Республіки в Україну[1]***
1.2. Gavėjo pavadinimas ir adresas / Name and address of consignee / *Назва та адреса одержувача:*	1.6. Kilmės šalis / Country of origin / *Країна походження:*
	1.7. Sertifikatą išdavusi valstybė / Certifying country / *Країна, що видає сертифікат:*
1.3. Transporto priemonė / Means of transport / *Транспорт:* vagono, sunkvežimio, konteinerio, lėktuvo reiso numeris, laivo pavadinimas /*the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship* / *№ вагона, авто, контейнера, рейс літака, назва судна.*	1.8. Kompetentinga Lietuvos Respublikos institucija / Competent authority in the Republic of Lithuania / *Компетентний орган Литовської Республіки*
	1.9. Sertifikatą išdavusi Lietuvos Respublikos įstaiga / Organisation in the Republic of Lithuania, issuing this certificate / *Установа Литовської Республіки, яка видала сертифікат:*
1.4. Tranzito šalis / Country of transit / *Країна транзиту:*	1.10. Ukrainos sienos kirtimo punktas / Point of crossing the border of Ukraine / *Пункт перетину кордону України:*

2. Produkcijos tapatybės nustatymas / Identification of products / *Ідентифікація продукції:*

2.1. Produkcijos pavadinimas / Name of the product / *Назва продукції:*

2.2. Pagaminimo data / Date of production / *Дата виготовлення:*

2.3. Pakuotė / Type of package / *Упаковка:*

2.4. Pakuočių skaičius / Number of packages / *Кількість місць:*

2.5. Neto masė (kg) / Net weight (kg)/ *Вага нетто (кг):*

2.6. Tapatumo ženklinimas / Identification marks / *Маркування:*

2.7. Laikymo ir transportavimo sąlygos / Conditions of storage and transport / *Умови зберігання та транспортування:*

[1] neproduktiniams ir dekoratyviniams gyvūnams / non-productive and decorative animals / непродуктивні домашні та декоративні тварини

3. Produkcijos kilmė / Origin of the products / *Походження продукції:*

3.1. Įmonės, patvirtintos kompetentingos veterinarijos tarnybos, pavadinimas, veterinarinio patvirtinimo numeris ir adresas / Name, (No) and address of establishment, approved by the Competent authority /
Назва, реєстраційний номер та адреса господарства, затвердженого Компетентним органом:

_____

3.2. Administracinis-teritorinis vienetas / Administrative-territorial unit / *Адміністративно-територіальна одиниця:*

_____

4. Tinkamumo patvirtinimas / Certificate on suitability of products / *Сертифікат придатності продукції:*

Aš, žemiau pasirašęs valstybinis veterinarijos gydytojas, patvirtinu, kad:
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that:
Я, державний/офіційний ветеринарний лікар, що нижче підписався, засвідчую наступне:

4.1. Gyvūnų augintinių konservuotas gyvūninis ėdalas, eksportuojamas į Ukrainą, pagamintas įmonėse, patvirtintose kompetentingos veterinarijos tarnybos produkcijos eksportui ir nuolat kontroliuojamose šios tarnybos / Canned petfood of animal origin, exported into Ukraine was manufactured by establishments, approved or registered by the Competent authority on delivery of goods for export and are under regular control from this Authority / *Експортовані в Україну консервовані корма тваринного походження, призначені для годування непродуктивних домашніх та декоративних тварин, виготовлені на підприємствах, затверджені відповідним компетентним органом для поставки продукції на експорт та знаходяться під їх постійним наглядом.*

4.2. Gyvūnų augintinių konservuotas gyvūninis ėdalas pagamintas perdirbimo įmonėse, kurioms netaikomi apribojimai dėl gyvūnų sveikatos / Canned petfood originates from processing establishments which have not been placed under animal health restrictions / *Консервовані корма для годування непродуктивних домашніх та декоративних тварин виготовленні на переробних підприємствах, на яких відсутні установленні обмеження, що пов'язані зі здоров'ям тварин.*

4.3. Jautiena ir aviena, iš kurios pagamintas gyvūnų augintinių konservuotas gyvūninis ėdalas, gauta iš gyvulių, kilusių iš bandų, kurios nebuvo užkrėstos galvijų spongiformine encefalopatija (toliau - GSE) ar skrepi liga, ir nekilusių iš GSE užkrėstų gyvulių. Nurodytos pavojingos medžiagos (toliau-NPM) dėl užkrečiamos spongiforminės encefalopatijos yra pašalintos remiantis Pasaulio gyvūnų sveikatos organizacijos kodekso rekomendacijomis ir konservuotame ėdale gyvūnams augintiniams nenaudojamos. Konservuotas gyvūninis ėdalas ir gyvūniniai priedai gyvūnams augintiniams pagaminti iš žaliavų, gautų ūkiuose ir administracinėse teritorijose, pagal Pasaulio gyvūnų sveikatos organizacijos sausumos gyvūnų sveikatos kodekso reikalavimus pripažintose laisvomis nuo užkrečiamų gyvūnų ligų:
Afrikinio kiaulių maro- per paskutinius 3 metus administracinėje teritorijoje ir produktas apdorotas būdu, užtikrinančiu AKM viruso sunaikinimą. Imtasi visų būtinų priemonių, siekiant išvengti bet kokio produkto kontakto su AKM viruso šaltiniu.

- afrikinės arklių ligos, kupranugarių ir galvijų maro – per paskutinius 3 metus šalyje;
- klasikinio kiaulių maro, snukio ir nagų ligos, avių ir ožkų raupų ir galvijų kontaginės pleuropneumonijos – per paskutinius 12 mėnesių administracinėje teritorijoje;
- juodligės, bruceliozės, leptospirozės, Aujeskio ligos, anaerobinių infekcijų – paskutinius 3 mėnesius ūkyje /

Beef and mutton from which petfood is manufactured are derived from animals that originate from herds where there is no case of Bovine spongiform encephalopathy (BSE) or scrapie and do not belong to birth cohorts of BSE positive animals.

Specified risk materials (SRM) were removed according to the OIE Code recommendations and did not contain in canned petfood.

Canned petfood and additives of animal origin are manufactured from raw materials derived from animals originating from the premises and administrative territories, officially free from contagious diseases of animals in accordance with Animal Terrestrial Health Code OIE, namely:

- african swine fever - during the last 3 years in the administrative territory and after processing using the method that guarantees the destruction of the ASF virus. All necessary measures have been taken to avoid a contact of the product with any source of ASF virus;
- african horse sickness, pest in camel and rinderpest - during last 3 years in the country;
- classic swine fever, food-and-mouth disease, sheep and goat pox and contagious bovine pleuropneumonia - during 12 mouths on the administrative territory;
- anthrax, brucellosis, leptospirosis, Aujeszky`s disease, anaerobic infections – during the last 3 months at the premise /

Яловичина та баранина з якої виготовленні корма для годування непродуктивних домашніх та декоративних тварин, отриманні від тварин, які знаходились в стадах вільних від губкоподібної енцефалопатії великої рогатої худоби (ГЕ ВРХ) та скрепі овець та не належать до нащадків тварин хворих на ГЕ ВРХ.

Матеріали специфічного ризику (SRM) були видалені згідно з рекомендаціями Санітарного кодексу наземних тварин МЕБ та не містяться в консервах.

Консервований корм та кормові добавки тваринного походження виготовленні із свіжої сировини тварин походять з господарств та адміністравтивних територій офіційно вільних від заразних хвороб тварин, відповідно до вимог МЕБ, таких як:

- *африканська чума свиней – протягом останніх 3 років на адміністративній території і після обробки методом, який гарантує руйнування збудника АЧС. Були прийняті всі необхідні заходи для виключення їх контакту з потенційним джерелом вірусу АЧС;*
- *африканська чума коней, чума верблюдів і чума великої рогатої худоби - протягом останніх 3 років у країні;*

- *класична чума свиней, ящуру, віспи овець і кіз та інфекційної плевропневмонії великої рогатої худоби - протягом останніх 12 місяців на адміністративній території;*
- *сибірки, бруцельозу, лептоспірозу, хвороби Ауєскі, анаеробних інфекцій - впродовж останніх 3 місяців у господарстві.*

4.4. Gyvūnų augintinių konservuotas gyvūninis ėdalas gautas iš gyvūninių žaliavų, apdorotų ne žemesnėje kaip 133 °C temperatūroje ne mažiau kaip 20 minučių 3 barų slėgyje arba apdorotų patvirtintais alternatyviais metodais prižiūrint kompetentingai ES valstybės narės veterinarijos tarnybai, suteikiančiai atitinkamas garantijas dėl nustatyto mikrobiologinio standarto atitikimo / Canned petfood was obtained from raw materials of animal origin treated not lower than 133C° for the duration of not less than 20 minutes with the pressure of 3 Bars or the authorised alternative treatments applied under the supervision of a competent service of the EU Member State and gives the relevant warranty in relation to the established microbiological Standard / *Консервовані корма були отримані з сировини тваринного походження, обробленого при температурі не нижче плюс 133 градуса Цельсія, не менш 20 хвилин при тиску 3 бара або були оброблені затвердженими альтернативними методами під наглядом компетентного органа країни-члена ЄС та дає відповідні гарантії щодо встановленого мікробіологічного стандарту.*

4.5. Konservavimo procesas apima terminį apdorojimą 121°C temperatūroje 3 minutes ar atitinkamos trukmės ir temperatūros apdorojimą hermetiškai sandariame konteineryje. Toks apdorojimas sunaikina botulino toksiną ir užtikrina, kad bendras bakterijų skaičius yra mažesnis kaip 10 kolonijas sudarančių vienetų 1 g, o *Salmonella, Enterobacteriaceae* ir anaerobinės mikrofloros nėra visai (įprastas mėginys: nėra 25 g) / The canning process includes a heat treatment at 121° C for 3 minutes or equivalent time temperature treatment in hermetically sealed container. This treatment eliminates botulinic toxin and ensures a total bacterial count of less than 10 colony-forming units (cfu)/g, and absence of Salmonella, Enterobacteriaceae and anaerobic microflora (sampling plan: absence in 25 g) / *Процес консервування включає обробку при температурі 121° С протягом 3 хвилин або обробку при відповідній температурі та часу в герметично опечатаних контейнерах. Така обробка знищує ботуліничний токсин та забезпечує наявність загальної кількості бактерій менш ніж 10 м. к. в 1г і відсутність Сальмонел та Ентеробактерій та анаеробну мікрофлору (вибірковий аналіз: відсутність в 25 г).*

4.6. Buvo imtasi priemonių apsaugoti gyvūnų augintinių konservuotą gyvūninį ėdalą nuo užteršimo patogeniniais mikroorganizmais po jo apdorojimo / Canned petfood has undergone all precautions to avoid contamination with pathogenic agents after treatment / *Щодо консервованих кормів для непродуктивних домашніх та декоративних тварин були вжиті всі заходи безпеки, щоб уникнути контамінації патогенними мікроорганізмами після їх обробки.*

4.7. Pakuotės atitinka higienos reikalavimus / Packing material satisfies the necessary hygienic requirements / *Матеріал для упаковки відповідає необхідним гігієнічним вимогам.*

4.8. Gyvūnų augintinių konservuotas gyvūninis ėdalas ant pakuotės yra pažymėtas aiškiomis atpažinimo žymėmis / Canned petfood of animal origin is legibly labelled on package / *Консервовані корма тваринного походження для годівлі непродуктивних домашніх та декоративних тварин мають розбірливе маркування на упаковці.*

4.9. Transporto priemonės apdorotos ir paruoštos pagal šalies eksportuotojos patvirtintas taisykles / The means of transport are treated and prepared in accordance with the rules approved exporting country/ *Транспортні засоби оброблені та підготовлені відповідно до прийнятих в країні експортера правилами.*

Vieta / Place / *Місце:* _____ *Data* / Date / *Дата:* _____

Antspaudas / Official stamp / *Печатка*:

Valstybinio veterinarijos gydytojo parašas /
Signature of State/official veterinarian /
Підпис державного/офіційного ветеринарного лікаря:

_____

Vardas, pavardė ir pareigos didžiosiomis raidėmis /
Name and position in capital letters /
П.І.П. та посада великими літерами:

_____

Parašo ir antspaudo spalva turi skirtis nuo spausdinto teksto spalvos / Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate / *Підпис та печатка мають відрізнятись кольором від бланка.*

ДЕРЖАВНА ВЕТЕРИНАРНА ТА ФІТОСАНІТАРНА СЛУЖБА УКРАЇНИ
Ідентифікаційний код 37472261

LIETUVOS RESPUBLIKA
VALSTYBINĖ MAISTO IR VETERINARIJOS TARNYBA